

សារ រឹត តាំ តើ ត្រង់ មីក



រឿងពិតស្លាប់ដោយគ្រូវកាំបិត

ទិព្វដោយ : ក្រុមសរសររឿងទំពួន

រៀបរៀងដោយ : លោក បេច យេក

រូបភាពដោយ : លោក ពុញ ទូញ

សៀវភៅរឿងនិពន្ធអំពី “តាតាំស្លាប់ដោយត្រូវកាំបិត”

របស់ជនជាតិទំពួន ខេត្តរតនគិរី

បោះពុម្ព លើកទី២ ចំនួន ២៥ ក្បាល

ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៤

បើចង់បានព័ត៌មានបន្ថែមទៀត

សូមទាក់ទងមកតាមអាស័យដ្ឋានខាងក្រោមនេះ

អង្គការសហការ (ICC)

P.O BOX 612

ភ្នំពេញ កម្ពុជា

Tel : 023215200 or 364941

ឬ

P.O BOX RK-003

បានលុង ខេត្តរតនគិរី

Tel : 075974029

A short story written in Tampuan language of Rattanakiri province, Kingdom of Cambodia. 25 copies printed, Oct.2004. For more information or copies contact the address below.

P.O BOX 612

Phnom Penh Cambodia

Tel : 023215200 or 364941

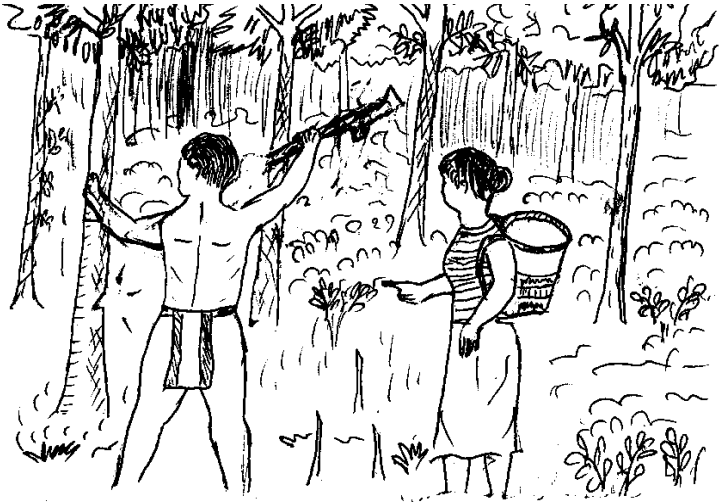
or

P.O BOX RK-003

Banlung Rattanakiri province.

Tel : 075974029

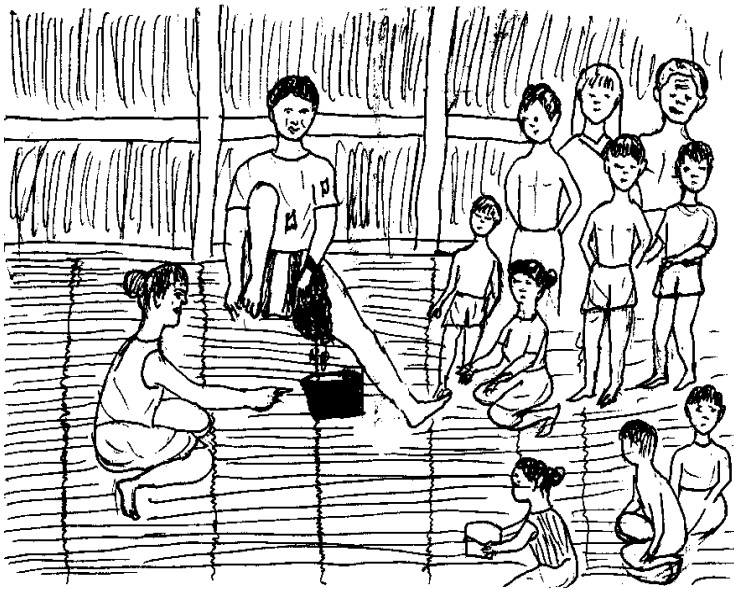
សាត់ ប៉ាន់ដា ពែ ទី ក្លោ កាម៉ាញ៉ូ ពៀរ ដួស
 ឡាក់ ទី សិច ផា វត៌ តាំ លូ យ៉ាត់ សយ ។
 អន់ខែ ឡាំ កោះ អ៊ឹង ចឹង ប្រឹត៌ ហី ។ ទិល
 ប៉ាត់ ព្រី ផាឌី ក្លោ អើ ណោះ កោះ អ៊ឹង តាក់
 កែ ប៉ាតោ ប៉ុប ពូ កោះ តី អើ ទៅ ខប់ ច្រុង
 ច្រុង ឡាច ផាម ។



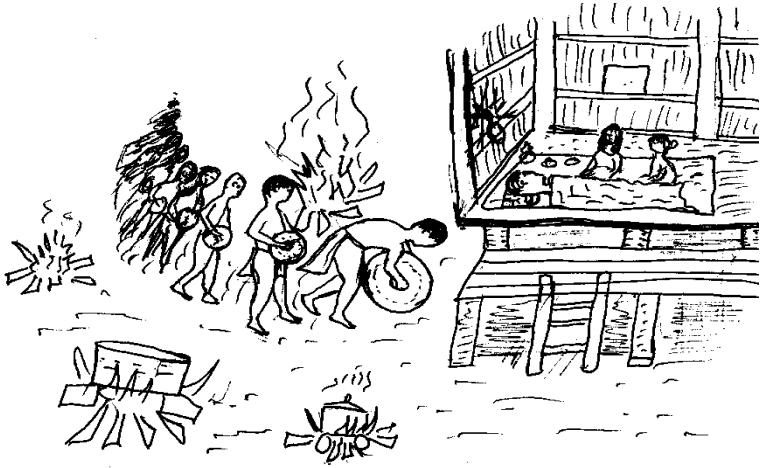
កាម៉ាញ៉ូ វ៉ែរី ណោះ អង់ហ្សាំង អន់ដើរ ប្រិច
ហ្គា អ៊ីត អថ អន់ទ្រុង ចះ អន់ដើរ ។ កាម៉ាញ៉ូ
វ៉ែរី ម៉ន់ ផា ៖ «ប៊ីះ ប្រឹះ វ៉ែត អ្សក កា វ៉ិស ក្លោ
អាញ៉ូ អា អាញ៉ូ ចឹង កោះ កាប៊ុន ម៉ោញ អន់
កា អន់ដើរ» ។ យ៉ាត់ សយ ប៉ោក គ្រឹង កាវ៉ែរី
ក្លោ វ៉ែរី ណោះ សីត ប៉ាត់ ហី ។ ទីល ហី ម្នត
កាំឡាំង ស្រុក តេះ ពូ ឡាំ ហៃ វ៉ាង ។



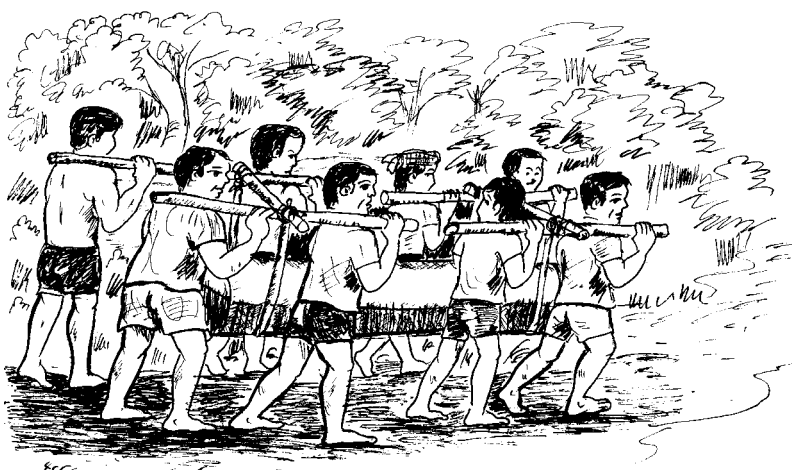
ពួក ផា “យីយ! តោ ហង មី តាំ អា វ៉ាយ អ្សក់
 កគី ម៉ាត់ សន់តុក ទៀក តុ វ៉ាវ តាំងហាល
 ឡាកា អា ម៉ាត់ ច្រះ បីត អា ម៉ាត់ ចឹង អ្ន ចះ ”
 ពួ វ៉ាដុក វ៉ាផាង ហង ណាំង កគី សន់តុក
 ទៀក ។ វគី តាំ ណោះ ពួ ចះ នីចម កា អ្ស
 ព្រិះ ចះ នីចម កា អ្ស ដាត់ ។



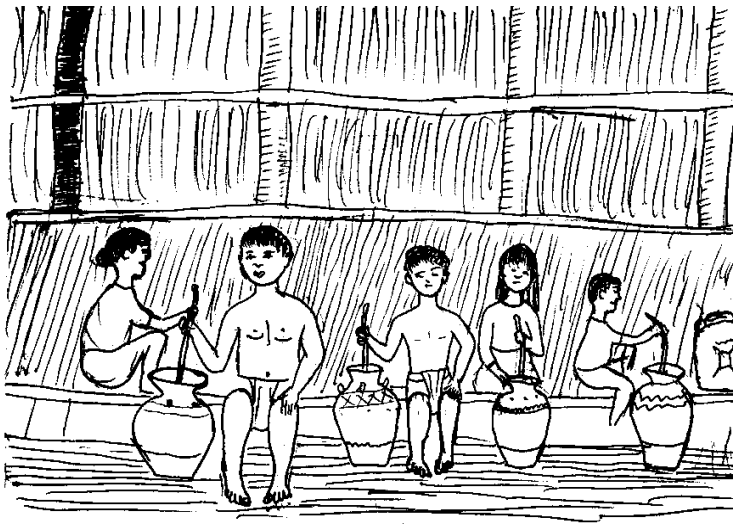
ផាឌី ពៀរ ប៉ែង ដាវ ឡឺង ណោះ តោ កាវ៉ែរី ។
 ម៉ាង ពូ ចឹង តប់ ប៉ាឡូ វគ្គ តាំ ណោះ ពូ វែត
 ប៉ាញីល កេង ម៉ោញ ដូរ ម៉ោញ ដូរ ប៉ាញីល
 ឡាច់ អ្ន អ្ន ចាក ។ ទៀក ហួរ ឡឺង ហី កា ពូ
 កោះ វែត តែង កាន់តេះ អង្គរីម ហី អន់ខេ
 ណោះ ឡាច់ ប៉ារ៉ាវ ប៉ារ៉ាមុត បោ អោម បោ
 អច់ ។ អន់ ឡាំ សាតៃ ប៉ុង អន់ដើរ ពូ កោះ



ទៀក អន់ដើរ ។ កេះ ពូ តប់ ប៉ាទ្រូ តប់ ញ៉ា
 កេះ កេះ ។ ទីល ប៉ាតាម ម៉ាំង ឡឹង ណោះ
 ណាវ ពូ ឡាំ ចូ ទៀន ព្រឹត ទៀន កាតាវ កា
 វត តាំ ណោះ ។ ម៉ោញ ខៃ អន់តិត ឡឹង
 ណោះ យ៉ាត សយ កាម៉ាញ ប៉ាទ្រូ វត តាំ
 ណោះ វើវី ឡាំ វះ លូ កាណាង កា វើវី ចឹង
 ប៉ាញសះ អន់ត្រាវ កាវើវី បុច ទី ក្លោ ណាវ ។

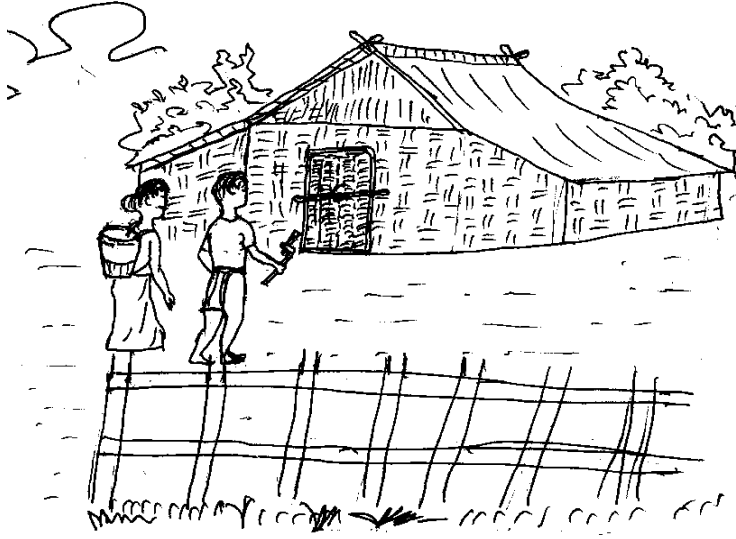


ផាឌី កេះ ប៉ាញ៉ាសះ អន់ត្រាវ ប៉ាញ៉ាសះ ញ៉ា
 កេះ វើវី កា ទី ក្លោ ណាវ តាទិច ហង យ៉ាគ
 សយ ណោះ ។ ក្លោ វើវី ណោះ កា ប៉ាណូស
 អន់ត្រាវ នី ទៅ ដេល ។ ក្លោ យ៉ាគ សយ
 ណាវ អា សិច ប្លឹង ។ វគ ប្លឹង ក្លោ យ៉ាគ
 សយ អា តិស ហ្គិត ឡឹង ប៉ាទ្រូ វគ តាំ ណាវ



ហាះ កា អូ សួរ បាក ឡាក់កា វត៌ តាំ អុះ ។
 យ៉ាគ៌ សយ វែវី ហោក ខាក់ កាវែវី អុ្ត ប្រើគ៌
 ទី ក្លោ ណាវ៌ ។ ប្រើគ៌ តាពៃ ប្រើគ៌ ញ៉ា កាវែវី
 ពៀវ អាទិត ឡើង វត៌ ប្លឹង ម៉ុត វែវី តាំ ហី
 យ៉ាគ៌ សយ ណោះ កេះ ណោះ ពូ កា វែវត
 ប៉ាញ៉ាសង ប៉ាញ៉ាសា អន់ខៃ តាទិច ។





កេះ ប៉ាញ៉ាសង់ កេះ ប៉ាញ៉ាសា កេះ កេះ យ៉ាគ់
សយ រើរី លូ វគ័ ប៉ាង រា រវន់ខៃ ប្រឹគ័ ម៉ុរ
ប្រឹគ័ ង្វាវ កា រវន់ខៃ លើយ ហង ។ ១៧

១- កាលពីមុន មានប្តីប្រពន្ធមួយគូបាននាំគ្នា
 ទៅកាប់ឈើដើម្បីធ្វើខ្ទម ដែលមានឈ្មោះថា
 តាតាំ និង យាយ សយ ។ ពេលដើរទៅដល់
 ព្រៃ បុរសដែលជាប្តីបានកាប់ឈើ ។ កំពុង
 គាត់កាប់ឈើនោះ ស្រាប់តែគាត់លើកកាំបិត
 កាប់ត្រូវដៃ ខ្លួនឯងមុតយ៉ាងជ្រៅ ហើយមាន
 ឈាមហូរយ៉ាងច្រើន ។ ២-យាយសយ មាន
 ការភ័យព្រួយយ៉ាងខ្លាំងម៉្លោះហើយ គាត់ក៏យំ
 ស្រែកខ្លាំងៗតែម្នាក់ឯងហើយដៃគាត់ស្រវា
 បោចស្លឹកឈើបណ្តើរ ដើម្បីយក មកបិទ
 លើ កន្លែងដែលមានរបួសនោះ ។ ស្រ្តីដែល
 ជា ប្រពន្ធនិយាយថា ៖ «ឱព្រះជាម្ចាស់អើយ
 សូមជួយប្តីខ្ញុំផង អោយតែប្តីខ្ញុំរស់ខ្ញុំនឹងកាប់
 ក្របីមួយអោយទៅពួកឯង» ។

ពេលនោះស្រ្តី ដែលជាប្រពន្ធ ក៏បានលើក ថ្មី
របស់ខ្លួនឡើង ហើយដើរត្រឡប់ទៅភូមិវិញ ។
ពេលត្រឡប់មកដល់ផ្ទះ អ្នកភូមិទាំងអស់ បាន
នាំគ្នាទៅមើលតា តាំ នោះ។

៣- ពួកគេនិយាយថា «យី! ស្លាប់ហើយតាំនេះ
ម៉េចក៏ហូរឈាមច្រើនម៉្លេះ? ចូរប្រញាប់រកឆ្នាំង
អោយលឿនឡើង ដើម្បីដាំទឹកលាងរបួសនេះ
បើពុំនោះទេ ប្រាកដជាមេរោគចូលបន្ថែមទៀត
ជាមិនខានឡើយ ។ ពេលនោះ ពួកគេម្នាក់ៗ
បានជួយ គ្នាយ៉ាងស្រួលស្រាកស្រស្រាំតាមដែល
ពួកគេអាចជួយបាន ។ តែទោះជាខំព្យាបាល
យ៉ាងណា ក៏ដោយ ក៏តាតាំមិនជាស្បើយឡើយ
ព្រោះមាន ៤- ឈាមហូរច្រើនពេក ។ ថ្ងៃបន្ទាប់
មក គាត់ក៏ស្លាប់បាត់ទៅ ។

យប់ចុងបញ្ចប់នៃខ្មោចតាតាំនោះ អ្នកភូមិគ្រប់
គ្នាឆឹកស្រវឹងខ្លាំងណាស់ ម្នាក់ៗដើរស្មើរតែមិន
រួច ។ នៅខាងក្រោម ផ្ទះយាយសយនោះ សយ
ណាស់ ព្រោះមានគេចាក់ទឹកច្រើន ហើយសត្វ
ជ្រូកនាំគ្នាដេកលេចនៅលើភក់ជ្រាំដឹកខ្វក់
នោះផង ។ ៥- ពេលបញ្ចុះសព្វចហើយ ៥ថ្ងៃ
ក្រោយមក យាយសយនិង ក្រុមគ្រួសារបាននាំ
គ្នាយក ចេក ល្អុង និង អំពៅ ទៅសែនអោយ
ខ្មោចតា តាំ នៅឯផ្លូវ ។ ក្រោយពេលប្តីស្លាប់
បានមួយខែហើយ យាយ សយ ក៏ទៅប្រាប់ចៅ
មហា ដើម្បីផ្តាច់គ្នាពី តាតាំ ដែលបានស្លាប់នោះ
ព្រោះយាយ សយ គាត់ចង់យក ប្តីមួយទៀត ។

៦- ក្រោយពេលបានផ្តាច់ហើយ យាយសយក៏
យកប្តីមែន ។ ប្តីយាយសយនេះ ក៏ជាមនុស្ស
ពោះម៉ាយដែរ គាត់ឈ្មោះ ប្តីង័ ។ តាប្តីង័ ប្តី
យាយសយនេះ មានមាឌធំជាង តាតាំទៀត

៧- ប៉ុន្តែមិនសូវស ដូចតាំទេ ។ យាយ សយ
អរខ្លាំងណាស់ដោយបានប្តីមួយទៀត។ ពេល
បានប្តីហើយ យាយសយ ក៏ត្រៀមរៀបចំបិត
ស្រាពាងជាច្រើន ដើម្បីរៀបការពួកគេ ។

៨- ពីរអាទិត្យក្រោយមកពួកគេក៏បានរៀបការ
នឹងគ្នាមែន ។ រៀបការរួចហើយពួកគេទាំងពីរ
នាក់រស់នៅជាមួយគ្នាយ៉ាងសុខសាន្តរហូត ។

“ចប់”



១០៣២អស

Prepared for first online distribution in March 2015 by



អង្គការសហការអន្តរជាតិកម្ពុជា
International Cooperation Cambodia
P.O. Box 612, Phnom Penh, Cambodia
Tel: 092-469-934 / 075-974-029
info@icc.org.kh
<http://www.icc.org.kh>



This work is dual licensed under either of these Creative Commons licenses:

- Attribution-ShareAlike 4.0 International License.(Cc-BY-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.
- Attribution-NonCommercial-ShareAlike (CC BY-NC-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material
for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.



Under the following terms:

Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.